

85/3-13

## CITTA' DI TORINO

Provvedimento del Consiglio Circostrizionale n. 3  
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**19 SETTEMBRE 2013**

Il Consiglio di Circostrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta d'urgenza dell'**18 settembre 2013**, alle ore **18,30** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Daniele VALLE**, che presiede la seduta,

i Consiglieri: **BELLO, BOLOGNESI, BOSTICCO, CANELLI, CARDILE, DANIELE, DONNA, FURNARI, GRASSANO, IANNETTI, MAGAZZU', MAGGIORA, NOCCETTI, OLMEO, PAOLI, PILLONI, RUSSO, STALTERI, STEFANELLI, TORCHIO e TROISE.**

In totale, con il Presidente, n. 22 Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **CASCIOLA, GENINATTI TOGLI e MILETTO.**

Con l'assistenza del Segretario **Dr. Francesco DANTE**

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 - COMMA 2 - USO LOCALI CIRC.LI. CONCESSIONE TEMPORANEA DEI LOCALI IN VIA MORETTA 55 BIS A TITOLO GRATUITO AL MOVIMENTO ECCLESIALE IMPEGNO CULTURALE E ALL'ASS.NE VIVIAMO IN POSITIVO TORINO E A TITOLO ONEROSO ALLA FONDAZ. UNITI PER CRESCERE INSIEME E ALL'ASS.NE A.R.B.A.G.A.. APROVAZIONE**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 - COMMA 2 - USO LOCALI CIRC.LI. CONCESSIONE TEMPORANEA DEI LOCALI IN VIA MORETTA 55 BIS A TITOLO GRATUITO AL MOVIMENTO ECCLESIALE IMPEGNO CULTURALE E ALL'ASS.NE VIVIAMO IN POSITIVO TORINO E A TITOLO ONEROSO ALLA FONDAZ. UNITI PER CRESCERE INSIEME E ALL'ASS.NE A.R.B.A.G.A.. APROVAZIONE

Il Presidente VALLE, di concerto con il Coordinatore della I Commissione MAGGIORA, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 12.07.2007 n. mecc. 2007 04520/086 - G.C. 24.07.2007 - esecutiva dal 30.08.2007, ed in coerenza con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 4 maggio 1992 (mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29 maggio 1992 e 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), esecutiva dal 2 aprile 2007, sono state approvate le norme regolamentari che disciplinano le concessioni in uso temporaneo gratuite e/o onerose dei locali comunali assegnati alla Circoscrizione III, richiesti da Associazioni e gruppi di cittadini per realizzare attività aggregative di carattere socio culturale.

Nell'ambito di tali attività, sono pervenute alla Circoscrizione alcune richieste di utilizzo temporaneo dei locali siti nell'edificio di proprietà della Civica Amministrazione di Via Moretta 55bis, assegnato alla Circoscrizione con determinazione dirigenziale n. cron. 116 del 23 febbraio 2010 n. mecc. 2010 40230/008, per svolgere attività di carattere sociale rivolte a varie fasce di età ed attività ricreative-aggregative da parte delle seguenti Associazioni: Movimento Ecclesiale di Impegno Culturale - MEIC, V.I.P. Viviamo in Positivo Torino Onlus, Fondazione Uniti per Crescere Insieme Onlus e A.R.B.A.G.A..

Lo spazio Circoscrizionale ha una superficie complessiva di mq. 264,32 ca. ed è costituito da un salone di mq. 115,84, un locale cieco di mq. 33,18 e n. due servizi igienici con relativi antibagno, deposito materiali per le pulizie, 5 wc di cui uno per disabili.

Lo spazio adiacente i locali gestiti direttamente dalla Circoscrizione 3 risulta assegnato dall'Amministrazione Comunale all'Azienda Sanitaria Locale TO1 per fini istituzionali propri dell'Azienda.

I locali sono gestiti direttamente dalla Circoscrizione mediante concessioni a rotazione a diverse realtà associative nel rispetto del predetto Regolamento Comunale n. 186, al fine di favorire la partecipazione dei cittadini e soddisfare la crescente richiesta di luoghi di aggregazione.

I costi delle utenze riferite alla struttura in argomento sono rilevabili dal contatore n. 289033 (per l'energia elettrica), il riscaldamento è in carico alla Provincia di Torino, dal

contatore n. 202090236 Cod. Utente 00101131227 (per i consumi idrici) e sono attribuiti come segue:

utenza elettrica: Circoscrizione 3 nella misura del 66,45% e 33,55% ASL;

utenza riscaldamento: 100% in capo alla Provincia di Torino;

utenza idrica: Circoscrizione 3 nella misura del 66,45% e 33,55% ASL.

Il Movimento Ecclesiale di Impegno Culturale (Meic) - Gruppo di Torino ha presentato in data 25 maggio 2013 richiesta di utilizzo a titolo gratuito dei locali succitati per il periodo dal 16 settembre 2013 al 18 giugno 2014 (esclusi i festivi ed i periodi dal 21/12/13 al 6/01/14, il 3 e 4/03/14 e dal 21 al 24/04/14), il lunedì, il martedì e il mercoledì dalle ore 14,00 alle ore 16,00, per la realizzazione del progetto "Torino la mia città - Percorsi di alfabetizzazione e cittadinanza per donne maghrebine anno 2013-2014" avviato da alcuni anni con un'adesione sempre crescente.

Il "MEIC" è un'Associazione di volontariato senza fini di lucro il cui scopo principale è contribuire alla formazione di un'etica della responsabilità nei confronti dell'uomo e della società.

Il Movimento, attento alle trasformazioni sociali e culturali in atto, intende contribuire alla promozione della persona umana e alla convivenza civile, pertanto, in una società sempre più multietnica e multiculturale attraverso il laboratorio "Islam: conoscere per dialogare", ha attivato molteplici iniziative tra cui il progetto in argomento proposto oltre che alla Circoscrizione III anche alla IV, VI e alla IX tenuto conto dell'elevata presenza di famiglie maghrebine nei predetti quartieri. Il corso relativo al progetto "Torino la mia città - Percorsi di alfabetizzazione e cittadinanza per donne maghrebine" è strutturato in tre incontri settimanali di due ore cadauno ed è a titolo gratuito per tutte le iscritte.

L'Associazione V.I.P. Viviamo In Positivo Torino Onlus ha presentato in data 14 maggio 2013 richiesta di utilizzo temporaneo a titolo gratuito, dei locali in argomento, per il periodo dall'8 ottobre 2013 al 15 luglio 2014, il martedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00 (esclusi il 29/10 - 26/11 - 24 e 31/12/2013, il 28/01 - 25/02 - 25/03 - 22 e 29/04 - 27/05 e 24/06/2014), per svolgere attività formative rivolte a coloro che desiderano prestare il proprio servizio presso gli ospedali come "volontari clown di corsia".

L'Associazione, il cui obiettivo principale è di portare un messaggio di speranza nei luoghi di disagio attraverso lo strumento pedagogico delle tecniche clown, opera da diversi anni sul territorio circoscrizionale e rappresenta una realtà consolidata in tutta la Provincia di Torino. Il percorso didattico offerto, oltre a fornire una specifica formazione in materia di clownterapia ai nuovi aderenti al servizio di volontariato di cui trattasi, nel periodo 2013/2014 intende concentrare i propri sforzi sul consolidamento della motivazione che induce i volontari a donarsi agli altri con una intensità sempre maggiore al fine di ottimizzare la qualità del servizio nelle corsie e di migliorare i rapporti con gli operatori ospedalieri.

L'attività prestata dai volontari dell'Associazione, a titolo gratuito, nelle corsie degli ospedali, nelle comunità per bambini, nel carcere minorile e nelle case di riposo della città, mira a prevenire ed alleviare il disagio psichico e sociale dei degenti e dei loro famigliari durante il periodo di ospedalizzazione e ricovero.

La Fondazione Uniti Per Crescere Insieme Onlus, in data 30 maggio 2013, ha richiesto l'utilizzo a titolo oneroso, con pagamento rateizzato, dei summenzionati locali per il periodo dal

23 settembre 2013 al 26 maggio 2014 (esclusi il 23 ed il 30/12/2013, il 6/01 e il 21/04/2014) il lunedì dalle ore 20,30 alle ore 22,00 per proporre un corso di yoga.

La Fondazione intende proporre ai cittadini della Circoscrizione III un corso di yoga rivolto a soggetti adulti in età pari e/o superiore ai 18 anni di età e stante il buon esito riscontrato dallo stesso intende continuare l'attività anche nell'anno 2013/2014. Il percorso proposto è finalizzato alla crescita spirituale dei partecipanti mediante lo studio e l'applicazione fisica di materie quali "Gli 8 sentieri dello Yoga", la meditazione, l'Hata Yoga e lo studio dei grandi Maestri spirituali.

L'Associazione A.R.B.A.G.A. in data 30 maggio 2013 ha presentato la richiesta di utilizzo temporaneo a titolo oneroso dei locali in argomento, per il periodo dal 13 settembre 2013 al 20 giugno 2014 (esclusi l'1/11, il 20 e 27/12/2013, il 3 e il 10/01/2014 ed il 18 e 25/04/2014), il venerdì dalle ore 21,00 alle ore 23,00 per effettuare le prove della banda musicale del Quartiere San Paolo.

L'A.R.B.A.G.A. che collabora con la Circoscrizione da alcuni anni intende nell'anno 2013/2014 utilizzare i locali siti in Via Moretta 55 bis per le prove della banda musicale del Quartiere che consta di circa 30 elementi. Nella stagione 2013/2014 l'Associazione intende consolidare la formazione della banda mediante la ricerca di altri elementi e migliorare la qualità complessiva dell'organico attraverso una campagna di pubblicizzazione sul territorio della Circoscrizione.

Considerato che tutte le succitate Associazioni richiedenti, ai sensi dell'art. 4 del Regolamento n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, non attuano finalità lucrative;

Verificata la disponibilità dei locali richiesti;

Rilevato che il progetto presentato dal Movimento Ecclesiale di Impegno Culturale (Meic) - Gruppo di Torino, per le attività proposte e per le sue finalità è riconducibile alla fattispecie di cui all'articolo 5 punto B2 - fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 - del precitato Regolamento n. 186, la Circoscrizione intende fare proprio il progetto proposto (allegato A), accogliendo la richiesta di concessione a titolo gratuito dallo stesso presentata e approvando lo schema di disciplinare che regola i rapporti tra il Movimento e la Circoscrizione e costituisce parte integrante del presente provvedimento (Allegato B);

In merito al progetto presentato dall'Associazione V.I.P. Viviamo In Positivo Torino Onlus, destinato alla formazione di volontari clown, il cui ruolo principale è quello di portare un messaggio di speranza nei luoghi di disagio siti sul territorio cittadino, la Circoscrizione, con l'intento di mantenere attive risorse già consolidate nel tempo a favore dei cittadini residenti, ritiene opportuno sostenere il progetto (All.to C), in quanto "meritevole di particolare interesse circoscrizionale" e rispondente ai requisiti di cui al punto B3 dell'art. 5 del precitato Regolamento - fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 del medesimo articolo, accogliendo l'istanza di utilizzo a titolo gratuito dei locali individuati nella planimetria allegata allo schema di disciplinare, che regola i rapporti tra l'Associazione e la Circoscrizione e costituisce parte integrante del presente provvedimento (Allegato D), e approvando il relativo beneficio economico quantificato in Euro 708,00;

La Circoscrizione rilevato inoltre che le richieste di utilizzo temporaneo a titolo oneroso dei locali in argomento, presentate dalla Fondazione Uniti Per Crescere Insieme Onlus e dall'Associazione A.R.B.A.G.A., rientrano nella fattispecie di cui all'art. 6 sub. A2 del suindicato Regolamento, allo scopo di promuovere la realizzazione di attività aggregative di carattere socio-culturale, in conformità ai principi dettati dallo Statuto della Città di Torino e dal Regolamento per l'uso dei fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione correlato al Regolamento

Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, ritiene opportuno accogliere le richieste delle succitate Associazioni secondo le seguenti modalità:

- Fondazione Uniti Per Crescere Insieme Onlus – concessione a titolo oneroso con pagamento rateizzato - dal 23 settembre 2013 al 26 maggio 2014 (esclusi il 23 ed il 30/12/2013, il 6/01 e il 21/04/2014) il lunedì dalle ore 20,30 alle ore 22,00;
- Associazione A.R.B.A.G.A - concessione a titolo oneroso – dalla data di esecutività del presente provvedimento deliberativo al 20 giugno 2014 (esclusi l'1/11, il 20 e 27/12/2013, il 3 e il 10/01/2014 ed il 18 e 25/04/2014), il venerdì dalle ore 21,00 alle ore 23,00.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del succitato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

Gli Assegnatari dei locali a titolo gratuito dovranno produrre, entro trenta giorni dalla conclusione del programma, relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti delle attività stesse ed una dichiarazione che attesti l'effettivo utilizzo dei locali.

In conformità con il disposto dell'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, e salvo rinuncia da comunicare per iscritto alla Circoscrizione con un anticipo di almeno 5 giorni, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo

Il Movimento Ecclesiale di Impegno Culturale – MEIC e l'Associazione V.I.P. Viviamo In Positivo Torino Onlus hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 allegate alla presente (allegati E e F).

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 24 luglio 2013.

- Le iniziative sono state esaminate e discusse in sede di I Commissione come sottoindicato:
- in data 25 giugno 2013 le istanze della Fondazione Uniti Per Crescere Insieme Onlus e dell'Associazione A.R.B.A.G.A.,
  - in data 27 giugno 2013 le istanze del Movimento Ecclesiale di Impegno Culturale (Meic) - Gruppo di Torino e dell'Associazione V.I.P. Viviamo In Positivo Torino Onlus.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visti gli artt. 55 comma 2 e 60 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13.5.1996 esecutiva dal 23.7.1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27.6.1996 esecutiva dal 23.7.1996 il quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli di Circoscrizione cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile.

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

## PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare per le motivazioni descritte in narrativa e qui integralmente richiamate, le iniziative sottoindicate:
  - progetto “Torino la mia città - Percorsi di alfabetizzazione e cittadinanza per donne maghrebine anno 2013/2014” proposto dal Movimento Ecclesiale di Impegno Culturale (Meic) - Gruppo di Torino (Allegato A);
  - progetto “Proposta formativa volontari clown” proposto dall’Associazione V.I.P. Viviamo In Positivo Torino Onlus, (Allegato C);
- 2) di approvare la concessione temporanea dei locali siti in via Moretta 55 bis - evidenziati nell’allegata planimetria (all.to G) come di seguito indicato:

CONCESSIONE A TITOLO GRATUITO:

- Movimento Ecclesiale di Impegno Culturale (Meic) - Gruppo di Torino, con sede in Torino C.so Matteotti 11 - C.F.: 97574730012, in persona del Legale Rappresentante Sig.ra Simona BORELLO - periodo dal 16 settembre 2013 al 18 giugno 2014 (esclusi i festivi ed i periodi dal 21/12/13 al 6/01/14, il 3 e 4/03/14 e dal 21 al 24/04/14), il lunedì, il martedì e il mercoledì dalle ore 14,00 alle ore 16,00. La decorrenza della concessione è subordinata alla sottoscrizione dello schema di disciplinare che costituisce parte integrante del presente provvedimento (Allegato B).

Tale concessione è rilasciata in attuazione del disposto dell’art. 5 punto B2 - fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 - del Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni;

- Associazione V.I.P. VIVIAMO IN POSITIVO TORINO Onlus, con sede in Torino - Via Pacchiotti 79 - C.F.: 97573550015, nella persona del proprio legale rappresentante Sig. Massimiliano ALBANI, periodo dall’8 ottobre 2013 al 15 luglio 2014, il martedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00 (esclusi il 29/10 - 26/11 - 24 e 31/12/2013, il 28/01 - 25/02 - 25/03 - 22 e 29/04 - 27/05 e 24/06/2014) e il relativo beneficio economico quantificato in Euro 708,00. La concessione è rilasciata in applicazione del punto B3 dell’art. 5 del precitato Regolamento, fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 e la decorrenza della concessione è subordinata alla sottoscrizione, ad opera dell’Associazione, del relativo schema di disciplinare che regola i rapporti tra la stessa e la Circoscrizione e costituisce parte integrante del presente provvedimento (Allegato D).

CONCESSIONE A TITOLO ONEROSO

- Fondazione Uniti Per Crescere Insieme Onlus – con sede in Milano – Viale Bianca Maria 9 – C.F. 97535980151, nella persona del proprio Presidente Dott.ssa Maria Luisa MIRABELLA, periodo dal 23 settembre 2013 al 26 maggio 2014 (esclusi il 23 ed il 30/12/2013, il 6/01 e il 21/04/2014) il lunedì dalle ore 20,30 alle ore 22,00 con pagamento rateizzato;
- Associazione A.R.B.A.G.A., con sede in Torino Via San Domenico 28 – C.F.:07305670015, nella persona del proprio Presidente Sig. Italo IUORIO, periodo dalla data di esecutività del presente provvedimento deliberativo al 20 giugno 2014 (esclusi l’1/11, il 20 e 27/12/2013, il 3 e il 10/01/2014 ed il 18 e 25/04/2014), il venerdì dalle ore 21,00 alle ore 23,00.

I predetti utilizzi sono concessi in applicazione dell’art. 6 sub A2 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, in base al quale è

previsto il pagamento di un rimborso spese orario di Euro 11,80. Tale rimborso sarà incrementato, così come previsto dalla deliberazione 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), sulla base dell'indice annuale ISTAT a far data dal primo gennaio 2014.

Le suindicate concessioni sono rilasciate in applicazione del Regolamento per l'uso dei fabbricati di Proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione n. 3 del 12.07.2007, mecc. 0704520/086, G.C. 24.07.2007, esecutiva dal 30.08.2007, correlato al Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni n. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i..

Per quanto attiene le concessioni a titolo gratuito, in conformità con il disposto dell'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili agli assegnatari, e salvo rinuncia da comunicare per iscritto alla Circoscrizione con un anticipo di almeno 5 giorni, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

Si attesta che il Movimento Ecclesiale di Impegno Culturale – MEIC e l'Associazione V.I.P. Viviamo In Positivo Torino Onlus hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010;

- 3) di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell'articolo 8 del già più volte citato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione;
- 4) di riservare a successivo provvedimento dirigenziale eventuali variazioni dovessero verificarsi posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo, le concessioni ed il perfezionamento degli atti conseguenti;
- 5) di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (All.to H);
- 6) di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, IV comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione pone in votazione per alzata di mano il presente provvedimento.

Al momento della votazione il Consigliere Olmeo non è presente in aula

Accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	21
Astenuti	1 (Paoli)
Votanti	20
Voti favorevoli	20

DELIBERA

di approvare i punti 1), 2), 3), 4) e 5) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, al momento della votazione il Consigliere Olmeo non è presente in aula (Presenti 21, Astenuti:1 (Paoli), Votanti 20, Voti favorevoli 20), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.